

**ЗЕМАЉСКО-
ПРАВИТЕЉСТВЕННЫЙ ЛИСТЪ**

ЗА

СРБСКУ ВОЙВОДОВИНУ И ТАМИШКІЙ БАНАТЬ.

XXIX. КОМАДЪ. — ПРВО ОДДѢЛЪНІЕ.

Изданъ и разпосланъ у нѣмачкомъ самоиздаю 28. Септембра,

у двострукомъ изданю 30. Октября 1855.

Landes-Regierungsblatt

für die

serbische Wojwodschafft und das temeser Banat.

XXIX. Stück. — Erste Abtheilung.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 28. September,

in der Doppel-Ausgabe am 30. October 1855.

XXIX. КОМАДЪ.

Изданъ и разпосланъ у нѣмачкомъ самоизданю 28. Септембра,
у двострукомъ изданю 30. Октября 1855.

Прво Оддѣлѣніе.

159.

Огласъ министарства финанціа одъ 21. Аугуста 1855,

крѣпостанъ за круновине, налазеће се у обштемъ околышу царинскомъ,
коимъ се аустріанска мала дивона II. разреда ервалдска у Грисену у кралѣвини Баварской
подиже на малу дивону I. разреда.

(Држ. зак. листа XXXII. комадъ. бр. 147, изданъ 7. Септембра 1855.)

Са кралѣвско-баварскомъ маломъ дивономъ I. разреда у Грисену у кра-
лѣвини Баварской сѣдинѣна мала аустріанска дивона II. разреда ервалдска
(у Тиролской) подиже се на малу дивону I. разреда.

Дѣлатность пете имаде започети дана 1. Септембра 1855.

Бар. Брукъ с. р.

160.

Разписъ министарства финанціа одъ 21. Аугуста 1855,

крѣпостанъ за свеколике круновине,
о дужности билѣговой плаћевны књижица одъ обѣ цес. кр. повлаштене замѣните осигу-
раонице проти пожару за долню и унутарню Аустрію, и о начину намириваня пристойба.

(Држ. зак. листа XXXII. комадъ, бр. 148, изданъ 7. Септембра 1855.)

Нѣгово цес. кр. апостолско Величанство благоволило в превышномъ
одлукомъ одъ 25. Юлія 1855 неуслишати прошиѣ одъ обѣ цес. кр. повла-
штене замѣните осигураонице проти пожару за долню и унутарню Аустрію,
у коіой су молиле, да се плаћевнимъ књижицама овы заводѣ дозволи и на-
далѣ опростъ одъ билѣговине, и заедно благоволило в заповѣднати, нека се

XXIX. Stück.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 28. September,
in der Doppel-Ausgabe am 30. October 1855.

Erste Abtheilung.

159.

Kundmachung des Ministeriums der Finanzen vom 21. August 1855,

gültig für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend die Erhebung des österreichischen Nebenzollamtes II. Classe Ehrwald zu Griesen im
Königreiche Bayern zum Nebenzollamte I. Classe.

(N. G. B. XXXII. Stück, Nr. 147, ausgegeben am 7. September 1855.)

Daß mit dem königlich-bayerischen Nebenzollamte I. Classe zu Griesen im Königreiche
Bayern zusammengelegte österreichische Nebenzollamt II. Classe Ehrwald (in Tirol), wird zu
einem Nebenzollamte I. Classe erhoben.

Dessen Wirksamkeit hat mit dem 1. September 1855 zu beginnen.

Freiherr von Bruck m. p.

160.

Erlaß des Finanzministeriums vom 21. August 1855,

gültig für alle Kronländer,

betreffend die Stempelpflicht der Zahlungsbüchel der beiden k. k. priv. wechselseitigen Brand-
schaden-Versicherungsanstalten für Nieder- und Inner-Oesterreich und die Art der Gebühren-
Entrichtung.

(N. G. B. XXXII. Stück, Nr. 148, ausgegeben am 7. September 1855.)

Seine k. k. apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 25. Juli
1855 dem Ansuchen der beiden k. k. priv. wechselseitigen Brandschaden-Versicherungs-
anstalten für Nieder- und Inner-Oesterreich, den Zahlungsbücheln dieser Anstalten die
Stempelfreiheit weiter zu gewähren, nicht zu willfahren, sondern anzuordnen geruht, zu

учине потрібна, да замѣните осигураонице проти пожару за долню и унутарню Аустрію у погледу испуњиваня дужности билѣговне за књижице плаћевне, почамши одъ рока, кой ће се установити, уреде себе онако, као што законъ прописує, а да за прошастность, одкако се є угасо десетогодишній опростъ одъ билѣговине, nebude мѣста ни поведеню поступка казнена нити накнадному изтѣриваню ненамирены пристойбѣ билѣговны.

Съ тога одређує се, да се, почамши одъ 1. Новембра 1855, поменуте књижице, кадъ се у истима потврђує, да є плаћена осигурнина, за сваку овакову потврду подвргну прописаному билѣгу. У осталомъ просто є поменутимъ друштвима, у укупной своти непосредно намиривати билѣговину, припадаюћу одъ поедины осигурнинѣ, и тако небилѣговано издавати њіове књижице плаћевне, само ако ову свою одлуку пріяве финансиалной срезкой власти, у коє околишу налази се дирекція одъ завода, и ако овой власти сваке године у становито доба предаду изказъ о брою осигурнинѣ, уређенъ по поступности лѣствице билѣговне, као н. пр.: 1000 осигурнинѣ до 20 фор., 500 осигурнинѣ до 40 фор. итд., и о пристойбама, припадаюћима одъ исты, и ако ове пристойбе точно намире при срезкой пѣнезници.

Финансиалной власти срезкой остає право приуздрано, тyme, што ће загледавати у књиже завода, освѣдочивати се о исправности тога изказа.

Овай начинъ намириваня пристойбѣ дозволює се и свимъ инимъ постоећимъ осигураоницама.

Брукъ с. р.

161.

Наредба министарства финансиѣ одъ 26. Аугуста 1855,

ваљана за свеколике круновине, у коима є у крѣпости обштій законъ рударскій одъ 23. Мая 1854, коіомъ се понѣшто преиначує законъ о руднимъ даћама одъ 4. Октобра 1854.

(Држ. зак. листа XXXII. комадъ, бр. 149, изданъ 7. Септембра 1855.)

Съ обзыромъ на колико могуће силніє промицанѣ рударства и на особита размѣря, подъ коима се исто тѣра у разнимъ круновинама, благоволило є Нѣм. цес. кр. апостолско Величанство установу §. 5, слово с) у закону о руднимъ даћама одъ 4. Октобра 1854, одобrenomъ по превышњой одлуци одъ 28. Септембра 1854, бр. 271 зем. прав. (бр. 267 држ. зак.) листа, превышњомъ одлукомъ одъ 19. Аугуста 1855 премилюстиво преиначити, како слѣди:

Притѣжательима одъ рудникѣ просто ће быти, очитовати се као што ій воля буде, да ли ће рударину одъ продуктѣ рудничкій, наведены у §. 5, с) закона о руднимъ даћама одъ 4. Октобра 1854, плаћати са три постотка одъ врѣдности хутарскога грубога производа, кой буде изъ поменуты продуктѣ добывенъ, или пако са петъ постотака одъ извађены минералѣ по продайной њіовой цѣни у руднику.

veranlassen, daß die wechselseitigen Brandschaden-Versicherungsanstalten für Nieder- und Inner-Oesterreich sich in Absicht auf die Erfüllung der Stempelpflicht für die Zahlungsbüchel von einem zu bestimmenden Zeitpuncte an, in die gesetzmäßige Ordnung setzen, daß aber für das Vergangene seit dem Erlöschen der zehnjährigen Stempelfreiheit weder ein Strafverfahren noch die nachträgliche Einforderung unberichtigt gebliebener Stempelgebühren Platz greife.

Man findet daher anzuordnen, daß vom 1. November 1855 angefangen, die genannten Bücheln, wenn darin die Einzahlung der Versicherungsprämie bestätigt wird, für jede solche Bestätigung dem vorschriftmäßigen Stempel zu unterziehen sind. Uebrigens wird den genannten Gesellschaften freigestellt, die für die einzelnen Prämien entfallenden Stempelgebühren in einer Gesamtsomme unmittelbar zu entrichten und dagegen ihre Zahlungsbüchel ungestempelt auszugeben, wenn sie diesen Entschluß der Finanz-Bezirksbehörde, in deren Bereiche die Direction der Anstalt sich befindet, anzeigen, derselben zu einer bestimmten Zeit jährlich eine Nachweisung über die Zahl der Prämie, nach den Abstufungen der Stempelscala geordnet, als z. B.: 1000 Prämien bis 20 fl., 500 Prämien bis 40 fl. u. s. w., und über die davon entfallenden Gebühren liefern, und letztere pünctlich bei der Bezirkscaffe entrichten.

Der Finanz-Bezirksbehörde bleibt das Recht vorbehalten, durch Einsichtnahme in die Bücher der Anstalt, sich die Ueberzeugung von der Richtigkeit der Nachweisung zu verschaffen.

Diese Art der Gebühren-Entrichtung wird auch allen übrigen bestehenden Versicherungsanstalten eingeräumt.

Bruck m. p.

161.

Verordnung des Finanzministeriums vom 26. August 1855,

gültig für alle Kronländer, in welchen das allgemeine Berggesetz vom 23. Mai 1854 in Wirksamkeit steht, betreffend die theilweise Abänderung des Bergwerks-Abgabengesetzes vom 4. October 1854.

(R. G. B. XXXII. Stück, Nr. 149, ausgegeben am 7. September 1855.)

Seine k. k. apostolische Majestät haben mit Rücksicht auf die möglichste Beförderung des Bergbaues und die besonderen Verhältnisse, unter welchen derselbe in den verschiedenen Kronländern betrieben wird, die Bestimmung des §. 5, Buchstabe c) des mit Allerhöchster Entschließung vom 28. September 1854 genehmigten Bergwerks-Abgabengesetzes vom 4. October 1854, Nr. 271 des Landes-Regierungs- (Nr. 267 des Reichs-Gesetz-) Blattes, mit Allerhöchster Entschließung vom 19. August 1855 in nachstehender Weise allergnädigst zum Theile abzuändern geruht:

Dem Bergwerks-Besitzer ist frei zu lassen, sich nach eigener Wahl zu erklären, die Frohne für die, §. 5, c) des Abgabengesetzes vom 4. October 1854 aufgeführten Bergwerks-Producte entweder mit drei Procenten vom Werthe des, aus ihnen zu gewinnenden Hütten-Rohproductes, oder aber mit fünf Procenten der zu Tage geförderten Mineralien nach dem Verkaufswerthe derselben an dem Bergwerke zu entrichten.

Ово очитованѣ може се дати на неизвѣстно или на извѣстно врѣме, међутимъ не може се дати никада на манѣ, него на едну годину дана.

Ако притѣжатељ одъ рудника не даде очитованя, тадъ се одмѣрити имаде петъ постотака одъ продав рудничкога производа по §. 5, а) закона одъ 4. Октября 1854. Съ тога укида се министарско тумаченѣ одъ 11. Марта 1855, бр. 56 зем. прав. (бр. 43 држ. зак.) листа, односеће се на законъ о руднимъ даѣма одъ 4. Октября 1854.

Ова превышня наредба доставля се до обштега знаня, и овршба исте налаже се вышимъ рударскимъ властима затымъ обычнимъ рударскимъ властима.

Бар. Брукъ с. р.

162.

Наредба врховне власти редарствене одъ 29. Аугуста 1855,

валяна за свуголику цесаревину, изимъ Краине войничке,

коіомъ се у поразумлѣню съ министарствима унутарны послова и правосудя крѣпость цесарске наредбе одъ 11. Мая 1854, бр. 124 зем. прав. (бр. 120 држ. зак.) листа, разпростире по мѣри §. 9 казеннога поступника и на редарствене дирекціе кошичку и велико-варадинску у кралѣвини Угарской.

(Држ. зак. листа XXXII. комадъ, бр. 150, изданъ 7. Септембра 1855.)

Односно на цесарску наредбу одъ 11. Мая 1854, бр. 124 зем. прав. (бр. 120 држ. зак.) листа, §. 3, обзнанюе се у поразумлѣню съ министарствима послова унутарны и правосудя, да ће, почамши одъ 1. Октября 1855, цес. кр. редарствене дирекціе кошичка и велико-варадинска у кралѣвини Угарской, и то свака одъ ны за васколикій обсегъ свога редарственога околиша имати извршивати казену судбеность у првой молби у погледу прекршаѣ у реченой наредби, §. 2, поближе назначены.

Кемпенъ с. р., Ф. М. Л.

163.

Разписъ министарства финанціа одъ 1. Септембра 1855,

валянъ за свеколике круновине у заедничкомъ околишу царинскомъ,

коимъ се обзнанюе, да се прометъ съ производима државны рудника изъ цес. кр. одпремничтва мѣтачкога опрашта одъ царине.

(Држ. зак. листа XXXII. комадъ, бр. 151, изданъ 7. Септембра 1855.)

У поразумлѣню съ войводскимъ владама моденскомъ и парманскомъ изявлюе се, да се одъ промета съ производима државны рудника изъ цес. кр. одпремничтва мѣтачкога узъ потврду, издату по истомъ одпремничтву, неима по §. 21 предговора къ тарифи царинской одъ 5. Децембра 1853 узимати никакова царина.

Ова наредба имаде у крѣпость ступити одъ онога дана, когга диво-нама до знаня дође.

Бар. Брукъ с. р.

Diese Erklärung kann auf unbestimmte oder auf eine bestimmte Dauer, jedoch nie auf eine kürzere als jene eines Jahres abgegeben werden.

Sollte der Bergwerks-Besitzer sich nicht erklären, so sind fünf Procente vom Verkaufe des Bergwerks-Productes nach §. 5, a) des Gesetzes vom 4. October 1854 zu bemessen. Von der Ministerial-Erläuterung vom 11. März 1855, Nr. 56 des Landes-Regierungs- (Nr. 43 des Reichs-Gesetz-) Blattes, des Bergwerks-Abgabengesetzes vom 4. October 1854 hat es sonach abzukommen.

Diese Allerhöchste Anordnung wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, und es werden die Ober-Berg- dann die Bergbehörden mit der Durchführung derselben beauftragt.

Freiherr von Bruck m. p.

162.

Verordnung der obersten Polizeibehörde vom 29. August 1855,

gültig für den Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,

wodurch, im Einvernehmen mit den Ministerien des Innern und der Justiz, die Wirksamkeit der kaiserlichen Verordnung vom 11. Mai 1854, Nr. 124 des Landes-Regierungs- (Nr. 120 des Reichs-Gesetz-) Blattes, nach Maßgabe des §. 9 der Strafproceß-Ordnung auf die Polizeidirectionen zu Kaschau und Großwardein im Königreiche Ungarn ausgedehnt wird.

(U. G. B. XXXII. Stück, Nr. 150. ausgegeben am 7. September 1855.)

Mit Beziehung auf die kaiserliche Verordnung vom 11. Mai 1854, Nr. 124 des Landes-Regierungs- (Nr. 120 des Reichs-Gesetz-) Blattes, §. 3, wird im Einvernehmen mit den Ministerien des Innern und der Justiz bekannt gegeben, daß vom 1. October 1855 angefangen die k. k. Polizeidirectionen zu Kaschau und Großwardein im Königreiche Ungarn, und zwar jede derselben für den ganzen Umfang ihres Polizeirayons die Strafgerichtsbarkeit in erster Instanz rücksichtlich der in der obigen Verordnung, §. 2, näher bezeichneten Uebertretungen auszuüben haben werden.

Kempen m. p., F. M. L.

163.

Erlaß des Finanzministeriums vom 1. September 1855,

gültig für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend die Zollbefreiung des Verkehrs mit Erzeugnissen der Staats-Bergwerke aus dem k. k. Speditionsamte in Venedig.

(U. G. B. XXXII. Stück, Nr. 151. ausgegeben am 7. September 1855.)

Im Einvernehmen mit den herzoglichen Regierungen von Modena und Parma wird erklärt, daß der Verkehr mit Erzeugnissen aus Staats-Bergwerken aus dem k. k. Speditionsamte in Venedig gegen Bestätigung dieses Amtes nach §. 21 der Vor Erinnerung zum Zolltarife vom 5. December 1853 zollfrei zu behandeln ist.

Diese Verfügung hat von dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern bekannt wird.

Freiherr von Bruck m. p.

164.

Наредба министарствá правосудя и финанціа одъ 6. Септембра 1855,

крѣпостна за свеколике круновине, изимъ Краинѣ войничке, коіомъ се одреѣуе, да кодъ разправá ради кривотворена новца по заглавлѣномъ казнено-судбеномъ поступку казнени судови кривотворине са свимъ на исте односеѣнимъ се предметима изъ свыколикій круновинá пошиляти имаду непосредно цес. кр. главному ковничтву у Бечу.

(Држ. зак. листа XXXII. комадъ, бр. 152, изданъ 7. Септембра 1855.)

Да и у случаввима спотворена или кривотворена новца постои заѣдничко мѣсто, гдѣ бы се похраѣивале свеколике наѣне кривотворине, нареѣую министарства правосудя и финанціа: акопремъ се по пропису §. 99 казненога поступника одъ 29. Юлія 1853, при кривотворю новца налази вѣштачки заискати имаду у уреда новчаного, постоѣѣнега за сваку круновину (уредá покраинскога), да ипакъ по заглавлѣномъ казнено-судбеномъ поступку кривотворине новчане са свимъ, одъ спотвараня или кривотвореня произтичуѣимъ оруѣемъ, градивомъ и инимъ предметима, судови казнени изъ свыколикій круновинá пошиляти имаду непосредно цес. кр. главному ковничтву у Бечу, и съ тога да предмете ове, чимъ потрѣбни узбуду за ново казнено-судбено уредовно дѣло, поменути судови казнени натрагъ искати могу опетъ непосредно одъ поменутога цес. кр. главнога ковничтва у Бечу.

Бар. Крауссъ с. р. Бар. Брукъ с. р.

165.

Цесарска наредба одъ 6. Аугуста 1855,

коіомъ се дольо-аустрианска мѣра и вага изявлюе за едино закониту мѣру и вагу у краљвинама галичкой и владимирской, у великомъ войводству краковскомъ и у войводству буковинскомъ.

(Држ. зак. листа XXXII. комадъ, бр. 145, изданъ 7. Септембра 1855.)

166.

Наредба министарства послова унутарньи одъ 20. Аугуста 1855,

крѣпостна за круновине долию Аустрию, горню Аустрию, Салцбургку, Штаерку, Корушку, Краѣску, Тиролеку, Ческу, Моравску и Шлезку, о дозначиваню законитога постотка убожкога кодъ драговољны лициациа илти дражбá.

(Држ. зак. листа XXXII. комадъ, бр. 146, изданъ 7. Септембра 1855.)

167.

Наредба министарства за богоштовіє и наставу одъ 2. Септембра 1855,

ваљана за свеучилишта бечко, пражко, лавовско, краковско, градачко и иишбружко, коіомъ се продужуе крѣпость привременого закона о устройству властій академичкій.

(Држ. зак. листа XXXIII. комадъ, бр. 153, изданъ 12. Септембра 1855.)

164.

Verordnung der Ministerien der Justiz und der Finanzen vom 6. September 1855,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

wodurch verfügt wird, daß im Falle von Münzverfälschungen nach beendigtem strafgerichtlichen Verfahren der Falsificate sammt den übrigen hierauf bezüglichen Gegenständen von den Strafgerichten aus allen Kronländern unmittelbar an das k. k. Hauptmünzamt in Wien einzuschicken sind.

(N. G. B. XXXII. Stück, Nr. 152, ausgegeben am 7. September 1855.)

Um auch in Fällen der Nachmachung oder Verfälschung von Münzen einen gemeinschaftlichen Aufbewahrungsort für die vorkommenden Falsificate zu erlangen, finden die Ministerien der Justiz und der Finanzen zu verordnen, daß, obgleich nach Vorschrift des §. 99 der Strafproceß-Ordnung vom 29. Juli 1853, bei Münzverfälschungen die Kunstbefunde bei dem, für jedes Kronland bestehenden (Provinzial-) Münzamte eingeholt werden, dennoch nach beendigtem strafgerichtlichen Verfahren die Münzfalsificate sammt allen von der Nachmachung oder Verfälschung herrührenden Werkzeugen, Materialien und anderen Gegenstände, von den Strafgerichten aus allen Kronländern unmittelbar an das k. k. Hauptmünzamt in Wien einzuschicken seien, und daß daher diese Gegenstände, sobald sie zu einer neuen strafgerichtlichen Amtshandlung benöthiget werden sollten, durch die Strafgerichte auch wieder unmittelbar von dem k. k. Hauptmünzamte in Wien zurück zu verlangen sind.

Freiherr von Krauß m. p. Freiherr von Bruck m. p.

165.

Kaiserliche Verordnung vom 6. August 1855,

womit das niederösterreichische Maß und Gewicht in den Königreichen Galizien und Lodomerien, dem Großherzogthume Krakau und dem Herzogthume Bukowina als allein gesetzliches Maß und Gewicht erklärt wird.

(N. G. B. XXXII. Stück, Nr. 145, ausgegeben am 7. September 1855.)

166.

Verordnung des Ministeriums des Innern vom 20. August 1855,

wirksam für die Kronländer Niederösterreich, Oberösterreich, Salzburg Steiermark, Kärnthen, Krain, Tirol, Böhmen, Mähren und Schlesien,

betreffend die Zuweisung des gesetzlichen Armenpercentes bei freiwilligen Vicitationen.

(N. G. B. XXXII. Stück, Nr. 146, ausgegeben am 7. September 1855.)

167.

Verordnung des Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 2. September 1855,

wirksam für die Universitäten zu Wien, Prag, Lemberg, Krakau, Graz und Innsbruck,

über die Verlängerung der Wirksamkeit des provisorischen Gesetzes über die Organisation der akademischen Behörden.

(N. G. B. XXXIII. Stück, Nr. 153, ausgegeben am 12. September 1855.)

168.

Разписъ министерства правосудя одъ 3. Септембра 1855,

валявъ за градъ Краковъ и околицъ истога,

коимъ се разяснило установка превышнѣга патента одъ 23. Марта 1852, бр. 77 држ. зак. листа, у погледу крѣпости потоу наредба, односећий се у граду Кракову и околицу истога на предмете обштега законика грађанскога.

(Држ. зак. листа XXXIII. комадъ, бр. 154, изданъ 12. Септембра 1855.)

169.

Наредба министерства унутарњи послора и министерства за трговину, обрте и явне грађевине одъ 4. Септембра 1855,

коимъ се издае прописъ о приносби илити конкуренци покраинской за државне друмове у краљвини Угарской.

(Држ. зак. листа XXXIII. комадъ, бр. 155, изданъ 12. Септембра 1855.)

170.

Наредба министерства унутарњи послора и министерства за трговину, обрте и явне грађевине одъ 4. Септембра 1855,

коимъ се издае прописъ о приносби илити конкуренци покраинской за државне друмове у краљвинама Хрватской и Славонии.

(Држ. зак. листа XXXIII. комадъ, бр. 156, изданъ 12. Септембра 1855.)

171.

Наредба министерства унутарњи послора и министерства за трговину, обрте и явне грађевине одъ 4. Септембра 1855,

коимъ се издае прописъ о приносби илити конкуренци покраинской за државне друмове у србской Войводовини и тамешкомъ Банату.

(Држ. зак. листа XXXIII. комадъ, бр. 157, изданъ 12. Септембра 1855.)

Да се у србской Войводовини и тамешкомъ Банату за оближню будущность примѣренымъ судлованымъ покраине олакша и ускори грађенѣ новы и поправленѣ већ обстоићий друмова државны, а тако исто да се осигура и примѣрено уздржаванѣ исты, обнашла су министерства унутарњи послора, затымъ за трговину, обрте и явне грађевине издати слѣдеће установе, кой точно извршиванѣ наређуе се овымъ, и заедно установлюе, да имъ крѣпость имаде почети 1. Новембра 1855 и предбѣжно траяти три године дана.

§. 1.

Предметъ овога прописа есу несамо они друмовни правцы у србской Войводовини и тамешкомъ Банату, кои су већ изавлѣни за друмове државне, и за кое се трошкови намирую изъ фонда државны друмова, него и они, кое за врѣме, докъ траяла буде ова наредба, министерство за трговину,

168.

Erlaß des Justizministeriums vom 3. September 1855,

wirksam für die Stadt Krakau und deren Gebiet,

womit die Bestimmung des Allerhöchsten Patentes vom 23. März 1852, Nr. 77 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Betreff der Wirksamkeit der, auf Gegenstände des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches sich beziehenden nachträglichen Verordnungen in der Stadt Krakau und deren Gebiete erläutert wird.

(N. G. B. XXXIII. Stück, Nr. 154, ausgegeben am 12. September 1855.)

169.

Verordnung des Ministeriums des Innern und des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 4. September 1855,

womit eine Vorschrift über die Landesconcurrentz zu den Reichsstraßen im Königreiche Ungarn erlassen wird.

(N. G. B. XXXIII. Stück, Nr. 155, ausgegeben am 12. September 1855.)

170.

Verordnung des Ministeriums des Innern und des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 4. September 1855,

womit eine Vorschrift über die Landesconcurrentz zu den Reichsstraßen in den Königreichen Croatien und Slavonien erlassen wird.

(N. G. B. XXXIII. Stück, Nr. 156, ausgegeben am 12. September 1855.)

171.

Verordnung des Ministeriums des Innern und des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 4. September 1855,

womit eine Vorschrift über die Landesconcurrentz zu den Reichsstraßen in der serbischen Wojwodschafft und dem temeser Banate erlassen wird.

(N. G. B. XXXIII. Stück, Nr. 157, ausgegeben am 12. September 1855.)

Um in der serbischen Wojwodschafft und dem temeser Banate für die nächste Zukunft den Bau neuer und die Verbesserung schon bestehender Reichsstraßen durch entsprechende Mitwirkung des Landes zu erleichtern und zu beschleunigen, sowie die angemessene Erhaltung derselben sicherzustellen, haben die Ministerien des Innern, dann für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten, nachstehende Bestimmungen zu erlassen befunden, deren genaue Befolgung hiemit angeordnet und zugleich festgesetzt wird, daß ihre Wirksamkeit mit dem 1. November 1855 zu beginnen und vorläufig auf drei Jahre zu dauern hat.

§. 1.

Gegenstand der gegenwärtigen Vorschrift sind diejenigen Straßenzüge in der serbischen Wojwodschafft und im temeser Banate, welche bereits als Reichsstraßen erklärt worden sind, für welche daher der Aufwand aus dem Staats-Straßenfonde bestritten wird, sowie diejenigen, welche während der Dauer dieser Verordnung von dem Ministerium für Handel,

обрте и явне грађевине у поразумлѣню съ министарствомъ унутаръны по- слова уврсти у разредъ друмова државны.

§. 2.

Ако се кодъ такова друмовна правца, кой 6 по §. 1 изявлѣнъ за друмъ државный, ради о томъ, да се направи изнова или поправи попутъ умѣтны друмова (chaussée), тадъ имаде покраина чинити тако звана груба дѣла, именито у бытноста свакояко кретати землю производити и довозити покривало или ти твари покривне; напротивъ пако намириватѣ државна бла- гайница трошкове за умотворине, као што су: мостови, уставе (сплавнице), зидови подпорни и террасни, парапети, барриере итд.

Него и кодъ овы умотворина, ако се изводе о собственомъ трошку по- главарственомъ, иматѣ покраина набавляти потребыте упреге и посленике.

§. 3.

Дужность, чинити дѣла у нарави за друмове државне, нележи напрема држави на поединимъ житељима покраине или на држательима упрегѣ, него на обштинама.

§. 4.

Свакійпутъ кадъ се буде разправляло о грађеню друма, а полагаь окол- ностій и у погледу поедины предметѣ друмовны, изрећи ће мѣстодржтво, шта да жительство покраине приноси за дѣла и набаве, поменуте у §. 2, и то съ обзыромъ на обсегъ и на врѣме чинитбѣ у нарави, коь су наложене дотичнимъ обштинама за ине явне цѣли; исто ће мѣстодржтво на темелю потребштинѣ, изказаны по градитељственимъ властима, установити тако- ѣеръ и укупну колицину радны силѣ, коь буду одъ потребе, урачунавши удалѣнимъ приносницыма у дѣло, коь ће имъ се накнадити, оне даљине, коь буду имали превалити.

Власть окружна разређуе о томъ, како ће се свакійпутъ на становите обштине разширити приносба, и укупна колицина радны силѣ подѣлити међу ове обштине, и то съ примѣреннымъ уважаванѣмъ како мѣстнога поло- жая и собствене господарствене потребе обштина (н. пр. у жетвено доба итд.), тако и пословны силѣ, налазећий се у истимъ обштинама.

Органи явне службе градитељствене, намѣштени да управляю грађенѣ, дужни су непосредно управляти приносбене раднѣ и упреге, намакнуте за грађенѣ друмова, непосредно надзырати чинитбе приносникѣ, и пріављивати дотичнимъ срезкимъ уредима немарности, коь опазе у чинитби при- носбеной.

Ови органи дужни су крѣпко и колико могуће брже настояти о томъ, да се точно и непрекидно овршую наредбе приносбене, коь у погледу пое- дины граднѣ буду издате по мѣстодржтву или по власти окружной, а ако устреба, употребитѣ се и моѣ уредовна, коь 6 подѣлѣна политичкимъ властима ради овршиваня њювы одредаба и пресудѣ, да дотичне обштине, коь су дужне приносити, чине свое раднѣ у истину, за добе и као што треба.

§. 5.

За раднѣ, коь буду чинѣне на друмовима путемъ приносбе, даватѣ се изъ дотаціе државны друмова правична накнада, и иста дозвољивати у

Gewerbe und öffentliche Bauten im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern in die Kategorie der Reichsstraßen werden aufgenommen werden.

§. 2.

Wenn es sich bei einem nach §. 1 als Reichsstraße erklärten Straßenzuge um dessen neue Anlage oder chaufféemäßige Verbesserung handelt, hat das Land die sogenannten Roharbeiten, nämlich in der Wesenheit Erdbewegung jeder Art, dann Erzeugung und Zufuhr des Deckstoffes, zu leisten; dagegen wird der Aufwand für die Kunstarbeiten, als: Brücken, Durchlässe, Stütz- und Terrassen-Mauern, Geländer, Barrière, Pflöcke u. s. w., vom Staatsschatze getragen.

Allein auch bei diesen Kunstarbeiten, wenn sie in der eigenen behördlichen Regie ausgeführt werden, hat das Land die nöthigen Fuhren und Handlanger beizustellen.

§. 3.

Die Verpflichtung zu den Naturalarbeiten für die Reichsstraßen haftet dem Staate gegenüber nicht auf den einzelnen Landesbewohnern oder Zughältern, sondern auf den Gemeinden.

§. 4.

Bei jeder in Verhandlung kommenden Straßenherstellung, sowie nach Umständen hinsichtlich der einzelnen Straßenobjecte, wird die Concurrnz der Landesbevölkerung zu den im §. 2 bezeichneten Arbeiten und Beistellungen von der Statthalterei mit Rücksicht auf den Umfang und die Zeit der den betreffenden Gemeinden für andere öffentliche Zwecke obliegenden Naturalleistungen ausgesprochen; von derselben wird auch auf Grundlage des von den Baubehörden nachzuweisenden Bedarfes das Gesamtquantum der in Anspruch zu nehmenden Arbeitsmenge mit Einrechnung der von den entfernteren Concurrenten zurückzulegenden Distanzen in die ihnen zu vergütende Arbeitsleistung festgesetzt.

Ueber die jedesmalige Ausdehnung der Concurrnz auf bestimmte Gemeinden, und über die Vertheilung der Gesamt-Arbeitsmenge unter diese Gemeinden, mit angemessener Berücksichtigung der örtlichen Lage und des eigenen Wirthschaftsbedarfes der Gemeinden (z. B. in den Erntezeiten u. dgl.), sowie der in denselben vorhandenen Arbeitskräfte, verfügt die Kreisbehörde.

Die unmittelbare Leitung der zu Straßenverrichtungen beigeestellten Concurrnzarbeiten und Fuhrwerke, sowie die unmittelbare Controle über die Leistungen der Concurrnzpflichtigen, liegt den zur Bauleitung bestellten Organen des öffentlichen Baudienstes ob, welche wahrgenommene Vernachlässigungen in der Concurrnzleistung den einschlägigen Bezirksämtern anzuzeigen haben.

Diese Organe sind verpflichtet, die in Betreff der einzelnen Bauten von der Statthalterei und der Kreisbehörde getroffenen Concurrnzanordnungen mit Nachdruck und jeder thunlichen Beschleunigung zum genauen und unaufgehaltenen Vollzuge zu bringen, und es wird nöthigen Falles durch Anwendung der den politischen Behörden zur Vollstreckung ihrer Verfügungen und Erkenntnisse eingeräumten Amtsgewalt dafür gesorgt, daß die Arbeiten von Seite der zur Concurrnz jeweilig berufenen Gemeinden wirklich, rechtzeitig und gehörig verrichtet werden.

§. 5.

Für die im Concurrnzwege verrichteten Straßenarbeiten wird aus der Dotation für die Staatsstraßen eine billige Vergütung geleistet, dieselbe wird in der Form eines limitirten

слици лимитиране наплате у износку максималномъ, кой ће се на предлогъ мѣстодржтва установити замѣнитомъ одлукомъ министарства унутарьы послова и министарства за трговину, обрте и явне грађевине, и кобга износка политичко земаљско начелство несмѣ прекорачити, кадъ на предлогъ властѣй градитељствены буде одмѣривало ѣдинку одъ накнаде.

§. 6.

Изречена лимитирана наплата имаде установити максималный износакъ за ѣданъ данъ дѣлатный и упрежный.

За врѣме, докъ траяла буде ова наредба, ако т. ѣ. одлукомъ министарствѣ (§. 5) nebude обѣлѣна или повышена наплата буди за свуколику покраину буди за поѣдине нѣзине краѣве, установлюѣ се накнада за ѣданъ данъ дѣлатный на тридесетъ крайцарѣ, а за двоупрежный теглећѣй данъ на двѣ форинте. Него ова накнада, а тако и она, коя унапредакъ буде можебыти промѣнѣна у износку, неће се давати по брою данѣ, именито не по брою дошавшѣй посленикѣ или даваны упрегѣ, него по колицини раднѣ обавлѣны.

Съ тога треба у свакој грађевној основи (§. 4), съ обзыромъ на дотичну врсту раднѣ, на наравъ житељства, на оруђе или ти алате и на упреге, коима исто може разређивати, именито пако съ обзыромъ на даљину пребывалиштѣ одъ мѣстѣ раднѣ, на тежоћу, доћи на иста итд., пронаћи, колико ѣ посленикѣ или упрегѣ потребыто за становиту мѣру раднѣ, н. пр. за кубичный фатъ землѣ, кою треба кретати, или за произвођенѣ и довоженѣ шљонка друмовна, и само по томъ прорачунати и дати накнаду, макаръ башъ у истину радило выше посленикѣ или упрегѣ.

§. 7.

Разредбе у унутарьости обштине, коѣ се односе на чинитбу приносбену, чини непосредно начелство обштинско подъ контроломъ уреда срезкога; подъ истомъ контроломъ прима начелство обштинско именито и накнаду за радню учинѣну.

§. 8.

Напрема управи одъ друмова неима мѣста релуици за раднѣ у нарави, коѣ су обштинама наложене; него просто ѣ обштинама, нагодити се съ поѣдинимъ обштинарима о томъ, да се опросте одъ раднѣ у нарави, коя на ны пада, него тyme се немѣня у ничемъ дужность обштине, да поднуно оврши радню, коя ѣой ѣ наложена.

§. 9.

Исто тако и за уздржаванѣ друмова државны (§. 1) бытѣ приносби обштинѣ, уређеној по предстоѣнимъ установкама, изнимице мѣста онда, кадъ се ненађе никаковъ подузетникъ, кой бы набавляо твари покривне, или када се посленицы или упреге, потребыте за дотичне раднѣ одъ уздржаваня или немогу наћи или се могу наћи само у цѣне прекомѣрне.

Entgeltes, nämlich in einem Maximalbetrage, zugestanden, welcher über Antrag der Statthalterei durch gemeinschaftlichen Beschluß des Ministeriums des Innern und des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten festgestellt wird, und welchen die politische Landesstelle bei der jedesmal von den Baubehörden zu beantragenden Bemessung der Vergütungseinheit nicht zu überschreiten hat.

§. 6.

Das festgestellte limitirte Entgelt hat den Maximalbetrag für einen Hand- und für einen Zugtag zu bestimmen.

Für die Dauer der Wirksamkeit der gegenwärtigen Verordnung, falls nicht etwa durch Beschluß der Ministerien (§. 5) eine Herabsetzung oder Erhöhung für das ganze Land oder einzelne Theile desselben erfolgt, wird die Entlohnung für den Handtag mit dreißig Kreuzer und für den Zugtag mit zwei Gulden festgesetzt. Diese, sowie die etwa künftig im Betrage geänderte Vergütung erfolgt jedoch nicht nach Tagschichten, nämlich nicht nach der Zahl der eben erschienenen Arbeiter und der geleisteten Fuhren, sondern nach der Quantität der verrichteten Arbeiten.

Es ist daher in jedem Bauprojecte (§. 4) mit Rücksicht auf die vorkommenden Arbeitsgattungen, auf Beschaffenheit der Bevölkerung und ihr zu Gebote stehenden Werkzeuge und Besspannungen, insbesondere aber auf die Entfernung der Wohnorte von den Arbeitspuncten, auf die Schwierigkeit zu denselben zu gelangen u. s. w., zu ermitteln, wie viele Tagarbeiter oder Fuhren zu einem bestimmten Maße der Leistung, z. B. zu einer Kubikklafter der vorkommenden Erdbewegung oder der Erzeugung und Zufuhr von Straßenschotter, erforderlich sind, und nur hiernach ist die Vergütung zu berechnen und zu leisten, selbst wenn thatsächlich mehrere Arbeiter oder Fuhren beschäftigt gewesen wären.

§. 7.

Die auf die Concurrnzleistung Bezug nehmenden Dispositionen im Innern der Gemeinde trifft zunächst die Gemeindevorsteherung unter Controle des Bezirksamtes, unter derselben Controle nimmt die Gemeindevorsteherung insbesondere die Vergütung für die geleistete Arbeit in Empfang.

§. 8.

Der Straßenverwaltung gegenüber ist eine Relution der den Gemeinden obliegenden Naturalverrichtungen unstatthaft, den Gemeinden bleibt jedoch unbenommen, mit einzelnen Inassen wegen Enthebung von der auf sie entfallenden Naturalarbeit ein Abkommen zu treffen, wodurch aber an der Verpflichtung der Gemeinde zur vollständigen Leistung der ihr zugewiesenen Berrichtung nichts geändert wird.

§. 9.

Auch zum Behufe der Erhaltung (Conservation) der Reichsstraßen (§. 1) tritt die durch vorstehende Bestimmungen normirte Concurrnz der Gemeinden ausnahmsweise dann ein, wenn keine Unternehmer zur Deckstofflieferung vorhanden sind, oder wenn die zu den vorkommenden Conservationsverrichtungen nöthigen Arbeiter oder Fuhrwerke nicht, oder nur zu überspannten Preisen gefunden werden.

О томъ, да имаде мѣста коѣму одъ овы увѣта, дакле да покраина приноси къ уздржаваню друмова, а тако и о врсти и колицини ове приносбе одлучує мѣстодржтво. Како се имаде разширити дотична приносба и подѣлити чинитба, затымъ како се имаде осигурати овршба, валяю и овдѣ дѣлокрузи властей окружны и уредѣ срезкій, поменути у §. 4.

§. 10.

Утоцы проти одлукама, коє по овой наредби изреку власти политичке, имаду се у свакомъ поединомъ случаю предавати кодъ власти оне, проти коє одлучи подноси се утокъ.

Утоке проти одлукама властей окружны имаду ове са сходномъ пропратницомъ предлагати мѣстодржтву, а утоцы проти одлукама мѣстодржтва имаду се подносити министарству унутарны послова, коє ће о истима одлучивати у поразумлѣню съ министарствомъ за трговину, обрте и явне грађевине.

§. 11.

Рокъ уточный установлює се на осамъ данѣ, а кодъ утока проти одлукама мѣстодржтва на четрнаистъ данѣ, и то рачунаюћи одъ дана доставнога изклопно; данъ, кога утокъ буде преданъ на пошту, имаде се такођеръ рачунати као предатный данъ утока.

Разредбе, учинѣне политичкимъ властима у явномъ интересу, имаду се овршивати и за врѣме отворена рока уточна; гдѣ оваковый случай настане при одлучи, кою по овой наредби изрече власть окружна или мѣстодржтво, именито гдѣ се одлука у интересу явне службе грађевне имаде у крѣпость ставити одма, треба то нарочито напоменути у одлучи.

Ако предметъ доушта одгоду, слободно в изнимице утоку подѣлити моѣ обуставну онда, кадъ бы се иначе особи, коя утокъ подноси, нанѣла ненадокнадива штета, коя се ни повољнымъ можебыти успѣхомъ утока небы могла выше поправити.

Бар. Бахъ с. р. Витезь Тоггенбургъ с. р.

172.

Наредба министарства унутарны послова и министарства за трговину, обрте и явне грађевине одъ 4. Септембра 1855,

коіомъ се издає прописъ о приносби или конкуренциі покраинской за државне друмове у великой кнежевини Ердѣльской.

(Држ. зак. листа XXXIII. комадъ, бр. 158, изданъ 12. Септембра 1855.)

ИЗПРАВАКЪ.

У надпису образца XVIII. къ §. 172 закона одъ 16. Юнія 1854, бр. 96 зем. прав. (бр. 165 држ. зак.) листа, треба умѣсто: „одъ написника уручбенога и регистра регистратурнога“ читати: „регистра одъ написника уручбенога и регистратуре.“

Darüber, daß eine dieser Bedingungen eingetreten, mithin die Landesconcurrentz zur Straßenconservation zu leisten sei, sowie über die Gattung und das Quantum dieser Leistung, erkennt die Statthalterei. In Betreff der Ausdehnung der jedesmaligen Concurrentz und der Vertheilung der Leistung, dann hinsichtlich der Sicherung des Vollzuges, gelten auch hier die im §. 4 bezeichneten Wirkungskreise der Kreisbehörden und der Bezirksämter.

§. 10.

Recurse gegen die nach der gegenwärtigen Verordnung von den politischen Behörden ergehenden Entscheidungen sind in jedem einzelnen Falle bei der Behörde, gegen deren Ausspruch recurirt wird, zu überreichen.

Recurse gegen Entscheidungen der Kreisbehörden sind von diesen mit der geeigneten Einbegleitung an die Statthalterei, und Recurse gegen Entscheidungen der Letzteren, an das Ministerium des Innern vorzulegen, welches darüber im Einvernehmen mit dem Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten zu erkennen hat.

§. 11.

Die Recursfrist wird mit acht Tagen, und bei Recursen gegen die Statthalterei mit vierzehn Tagen, vom Zustellungstage ausschließlich gerechnet, festgesetzt; der Tag der Aufgabe auf die Post ist gleichfalls als Einbringungstag des Recurses anzusehen.

Verfügungen, welche von politischen Behörden im öffentlichen Interesse erlassen werden, sind auch während der offenen Recursfrist zu vollziehen, wo dies bei einer nach der gegenwärtigen Verordnung von der Kreisbehörde oder der Statthalterei erflossenen Entscheidung der Fall ist, nämlich die Entscheidung im Interesse des öffentlichen Baudienstes sogleich in Wirksamkeit gesetzt werden soll, ist dies in der Entscheidung ausdrücklich anzuführen.

Ausnahmsweise kann, wenn der Gegenstand einen Aufschub zuläßt, dem Recurse eine einhaltende Wirkung dann gewährt werden, wenn sonst der recurirenden Partei ein unwiederbringlicher, durch den etwa günstigen Erfolg des Recurses nicht mehr gut zu machender Schaden zugehen würde.

Freiherr von Bach m. p. Ritter von Toggenburg m. p.

172.

Verordnung des Ministeriums des Innern und des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 4. September 1855, womit eine Vorschrift über die Landesconcurrentz zu den Reichsstraßen im Großfürstenthume Siebenbürgen erlassen wird.

(R. G. B. XXXIII. Stück, Nr. 158, ausgegeben am 12. September 1855.)

Berichtigung.

In der Ueberschrift des Formulars Nr. XVIII. zu §. 172 des Gesetzes vom 16. Juni 1854, Nr. 96 des Landes-Regierungs- (Nr. 165 des Reichs-Gesetz-) Blattes, ist statt: „Einreichungsprotokoll und Registratur-Registers“ zu lesen: „Einreichungsprotokoll- und Registratur-Registers.“

... dass eine dieser Bestimmungen einzuhalten, müssen die Landesverordneten für ...
... die Landesverordneten zu leisten sei, sowie über die Geltung und das Ansehen dieser Bestimmung ...
... die Landesverordneten der beschriebenen Verordnungen, zu leisten und hier die ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten.

§ 10

... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...

§ 11

... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...

§ 12

... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...

§ 13

... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...
... die Landesverordneten der Landesverordneten und der Landesverordneten ...